



N° 41 - Mai 2016

# Le P'tit Chapelois





## Billet du syndic

Chers concitoyennes, chers concitoyens,

Nous voici repartis pour une législature 2016-2021!

Que l'équipe actuelle du conseil ait été élue pour un nouveau mandat avec plus de 70% de listes compactes, est pour nous un message de reconnaissance, d'encouragement et de motivation extraordinaire pour cette nouvelle période de fonction en faveur de notre commune de Chapelle.

Je me permets de comprendre que vous avez estimé que nous nous sommes engagés au mieux de nos possibilités et que vous nous accordez votre confiance afin de tenter de réduire encore les inévitables déficiences que notre statut de milicien provoque

La difficulté croissante de concilier engagement politique de milice avec une activité professionnelle et une vie familiale existe. La charge de travail induite par une activité politique, notamment la masse de documents soumis au milicien (phénomène «d'inflation documentaire») est chronophage. Cependant, l'expérience demeure très enrichissante et mérite d'être vécue une fois dans sa vie.

Il est donc important que les générations suivantes s'y intéressent toujours plus afin de se préparer à reprendre le flambeau le moment venu.

Le conseil se réjouit de pouvoir continuer à collaborer dans le même état d'esprit positif avec chacune et chacun de vous, que vous soyez membre d'une commission, collaborateur aux diverses fonctions, engagé au sein d'une société locale et finalement citoyenne ou citoyen solidaire de la bonne marche de notre village.

Je profite de ce traditionnel billet du syndic pour remercier tous mes collègues du conseil pour la qualité de leur engagement ainsi que de l'excellent état d'esprit qui règne au sein de notre exécutif et leur dire que je me réjouis de vivre une nouvelle période de fonction en leur compagnie.

Comme l'eau de la paroisse qui coule dans notre fontaine communale, je vous souhaite pour les prochains mois un parcours de vie tranquille, fluide et limpide

*Claude Gremaud*



## Les citoyennes et citoyens de Chapelle (Glâne) sont convoqués en **assemblée communale** **le lundi 9 mai 2016 à 20 h** **à la salle communale**

Tractanda:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée du 14 décembre 2015  
*Il ne sera pas lu, il est à disposition sur «Chapelle.ch» et au secrétariat communal.*
2. Comptes 2015
  - a. Comptes de fonctionnement
  - b. Comptes des investissements
  - c. Rapport de la commission financière et lecture du rapport de la fiduciaire
  - d. Approbation des comptes de fonctionnement
  - e. Approbation des comptes des investissements
3. Modifications du budget des investissements 2016
  - a. Fin plan général d'évacuation des eaux PGEE
  - b. Réfection du collecteur du secteur Crêt d'Illens-Maflo
  - c. Rapport de la commission financière, approbatio
4. Vente de terrain art. RF 300 (55m<sup>2</sup>)
  - a. Rapport de la commission financière, approbatio
5. Approbation de la modification des statuts du Cycle d'Orientation de la Glâne du 14 janvier 2016 - Limite d'endettement
6. Législature 2016-2021
  - a. Nomination de la commission financier
  - b. Nomination de la commission d'aménagement
  - c. Nomination de la commission de naturalisation
  - d. Mode de convocation aux assemblées communales
7. Délégation de compétence au conseil communal selon l'art. 10 al. 2 de la loi sur les communes jusqu'à un montant de Fr. 10'000.00.
8. Divers

Le conseil communal



## Sommaire

Billet du syndic	2	Déchetterie, Oron-la-Ville	16
Tractanda, assemblée	3	Mise en eau de la fontaine	17 - 19
Drôles de Dames, course aux œufs	5 - 7	Tigers UHCC	20 - 21
Société de Tir, Porsel	8	Du Cœur et des Jambes	23
Chœur mixte Chapelle-Gillarens	9	Les ligues de la santé	24
Ramonage, info ECAB	10	<b>Durant toute l'année ce courriel est à votre disposition pour vos textes et photos: <a href="mailto:petitchapelois@bluewin.ch">petitchapelois@bluewin.ch</a></b>	
Jeunesse de Chapelle-Gillarens	11	<b>MERCI à toutes les personnes qui ont apporté leur précieuse collaboration à l'élaboration de ce numéro 41!</b>	
Comptes 2015	12-13		
Commentaires des Comptes 2015	14		
Sentier des Fées	15		

à la fête ...

**F**  **R** **A** **N** **E**

**Promasens 2017** | 4-5-6-7 mai | 58<sup>ème</sup> giron des musiques de la Glâne

## Le Casard, tout beau, tout neuf!



## Course aux œufs - 19 mars 2016



Le soleil est au rendez-vous... Il nous annonce le printemps. Voilà une belle journée qui s'annonce.

Quel plaisir de voir tous ces enfants (et leurs parents) impatients et prêts au départ pour rechercher les 900 œufs et les 2 œufs d'or cachés dans la forêt.

Bravo à tous, presque tous les œufs ont été retrouvés...

**Nous vous donnons rendez-vous l'année prochaine, le samedi 8 avril 2017!**







## Sté de tir, Porsel, tirs obligatoires

Pour l'année 2016, nous avons prévu 4 séances de tir obligatoire au stand de tir de Porsel. Celles-ci auront lieu

Le dimanche 17 avril	de 8 h 30 à 11 h 30
Le dimanche 22 mai	de 8 h 30 à 11 h 30
Le samedi 11 juin	de 13 h 15 à 16 h
Le dimanche 28 août	de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 15 à 15 h 30

Tous les astreints au service militaire doivent accomplir leur tir obligatoire durant cette année. Pour venir au stand, nous vous prions de vous munir de votre livret de service, de votre livret de performance et de la feuille avec les étiquettes remises par le département militaire fédéral.

### Tir en campagne

Cette année, le tir en campagne, pour le district de la Veveyse, aura lieu au stand de tir de Porsel pour le 300 m. et pour le tir au pistolet 25 m. :

Le vendredi 27 mai	de 18 h à 20 h
Le samedi 28 mai	de 9 h à 18 h 30
Le dimanche 29 mai	de 9 h 30 à 11 h 30

Nous vous invitons à venir au stand de tir de Porsel pour la plus grande fête de tir en Suisse. Durant ces 3 jours, nous vous accueillons dans notre buvette pour boire un verre ou manger un bon repas concocté par notre chef cuisinier.

N'hésitez pas à venir faire un petit tour du côté de Porsel pour ces journées de tir en campagne qui se veulent festives et décontractées.

*Société de tir de Porsel*



## Chœur mixte de Chapelle-Gillarens



### Concerts de printemps

C'est devant un public nombreux et chaleureux que nous avons donné 2 concerts en l'église de Chapelle, les 27 et 28 février dernier.

Notre extraordinaire conteur, Dominique Pasquier, nous a fait voyager dans des époques et contrées très variées. Tout simplement génial !

A la guitare: Mathias Pauli. Quel plaisir d'être accompagné par un virtuose qui nous a fait de belles démonstrations de son talent.

Merci à nos p'tits chanteurs d'un week-end qui nous ont enchantés avec leurs jolies voix. Quoi de mieux pour annoncer le printemps!

Nos prochaines prestations: fête fribourgeoise des chorales, à Bulle, du 25 au 29 mai 2016. Nous chanterons dans la ville, le dimanche en fin de matinée. Tout le programme sur [www.tutticanti.ch](http://www.tutticanti.ch). Un événement à ne pas manquer!

*Pour le comité, Laurent Monney*





Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments, Fribourg  
Kantonale Gebäudeversicherung, Freiburg  
Inspection cantonale du feu  
Kantonales Feuerinspektorat

V/Réf. :  
N/Réf. : JPJ  
LKR

Administration communale  
Chapelle (Glâne)  
Route de Compostelle 29  
1608 Chapelle

Fribourg, le 29 février 2016

#### ATTRIBUTION DU CANTONNEMENT DE RAMONAGE N°13

Mesdames, Messieurs,

Le concessionnaire du cantonnement N°13, Monsieur Michel Dousse, a donné sa démission au 31 mai 2016.

Par la présente, nous remercions Monsieur Michel Dousse pour son précieux travail au service de la protection incendie et son engagement au profit de la sécurité de la population.

Nous basant sur la loi et le règlement concernant la police du feu et la protection contre les éléments naturels, cette concession a été mise au concours.

Le candidat retenu a passé avec succès un examen théorique. Le Conseil d'administration de l'ECAB a validé cette candidature, ainsi que les Préfectures de la Veveysse et de la Glâne.

En date du 15 février 2016, la Direction de la sécurité et de la justice a accordé la concession de ramonage qui comprend votre commune à :

Monsieur Claude Bach  
Maître ramoneur  
Rte de la Gare 14  
1673 Ecublens /FR  
Mobile: 079/228 23 84  
Email : bachclaudio@hotmail.com

Adresse postale Case postale 486 1701 Fribourg  
Siège Maison-de-Montenach 1 Granges-Paccot  
Tél. 026 305 92 35 Fax 026 305 92 39  
icf@ecab.ch www.ecab.ch  
ISO 9001/14001



## Jeunesse de Chapelle-Gillarens

Chères Villageoises et Villageois,

Suite au succès obtenu dans l'organisation de son giron en juillet 2013, la jeunesse de Chapelle-Gillarens s'est vue attribuer une nouvelle manifestation par l'assemblée de la Fédération glânoise des sociétés de jeunesse: le Rallye.

En comparaison au giron, le rallye est une fête d'envergure beaucoup plus restreinte. Le point culminant se déroulera le samedi après-midi: chaque jeunesse glânoise, représentée par une à trois équipes, effectuera un parcours en voiture, agrémenté de petites estafettes et autres quizz. Une remise des prix sera effectuée à la fin de l'après-midi

Le choix de la date étant libre, la jeunesse a décidé de regrouper cette manifestation avec sa traditionnelle Bénichon, afin de bénéficier des infrastructures. Le rallye aura donc lieu le weekend suivant, à savoir les 16 et 17 septembre 2016. Pour intégrer au mieux la Bénichon dans cette manifestation, un thème axé sur les traditions a été choisi. Le Rallye est donc rebaptisé «Toua din la Yan Na 2016» que l'on pourrait traduire du patois par «Tour de la Glâne 2016», rallye n'étant pas forcément traduisible.

La manifestation se déroulera aux alentours de l'école et de l'abri PC et les grandes lignes du programme sont les suivantes:

### 1<sup>er</sup> Weekend – Bénichon

**Vendredi 9 septembre:** Match aux cartes par équipe

Soupe de chalet  
Bar et bar à vins

**Samedi 10 septembre:** Rallye villageois en fin d'après-midi

Apéro, démonstration et orchestre  
Repas de Bénichon  
Animation pour les enfants  
Remise des prix du rallye villageois  
Bar et bar à vins



### 2<sup>e</sup> Weekend – Rallye des jeunesses

**Vendredi 16 septembre:** Ouverture des bars

Snack

**Samedi 17 septembre:** Rallye des jeunesses en début d'après-midi

(5 à 6 postes répartis dans la Glâne)  
Remise des prix  
Repas  
Bar et snack



Lors du second weekend, vous êtes bien entendu les bienvenus sur la place de Fête afin d'encourager les sociétés (un jeu se déroulera à proximité), assister à la remise des prix ou partager un moment de convivialité.

Pour terminer, nous vous remercions au fait que la fermeture des bars est programmée chaque soir à 3 h. Nous vous prions d'ores et déjà de nous excuser pour les nuisances sonores qu'une telle manifestation pourrait engendrer et nous vous remercions pour votre compréhension.

En espérant vous voir nombreux lors de cette manifestation, nous vous transmettons nos salutations printanières.

Pour le comité, Patrick Périsset

**Commune de Chapelle (Glâne)****Comptes 2015**

FONCTIONNEMENT	Budget 2015		Comptes 2015		Ecart	
	Charges	Produits	Charges	Produits	Charges	Produits
0 Administration	74 500	600	71 377	2 145	-3 123	1 545
1 Ordre public	15 690	10 700	18 503	10 451	2 813	-249
2 Enseignement et formation	331 950	30 390	310 148	28 391	-21 802	-1 999
3 Culte, culture et loisirs	17 260		17 294		34	
4 Santé	90 020	2 000	92 571	3 357	2 551	1 357
5 Affaires sociales	106 900		101 968	583	-4 932	583
6 Transports et communications	35 300		36 105		805	
7 Protection et aménagement du territoire	82 600	72 250	84 905	77 901	2 305	5 651
8 Economie	1 000		1 140	885	140	885
9 Finances et Impôts	51 700	660 390	334 157	966 393	282 457	306 003
<b>Total fonctionnement</b>	<b>806 920</b>	<b>776 330</b>	<b>1 068 168</b>	<b>1 090 105</b>	<b>261 248</b>	<b>313 775</b>
<b>Résultat</b>	Déficit -->	-30 590	21 937	<-- Bénéfice		

INVESTISSEMENTS	Budget 2015		Comptes 2015		Ecart	
	Charges	Produits	Charges	Produits	Charges	Produits
3i Culte, culture et loisirs		50 000		50 000		
6i Transports et communications	60 000		40 684		-19 317	
7i Protection et aménagement de l'environnement	28 000	46 600		58 589	-28 000	11 989
9i Finances et Impôts (Le Casard)	25 000		26 972		1 972	
<b>Total investissements</b>	<b>113 000</b>	<b>96 600</b>	<b>67 656</b>	<b>108 589</b>		
<b>Total net</b>	Déficit -->	-16 400	40 933	<-- Bénéfice		

## ●●● Commentaires relatifs aux Comptes 2015 ●●●

### 1) Fonctionnement

Le budget communal 2015 prévoyait un déficit de CHF 30'590.-. Le résultat de l'exercice présente un bénéfice de CHF 21'937.- après amortissements supplémentaires. Ce bon résultat est principalement dû à des revenus d'impôts supplémentaires, et notamment un impôt extraordinaire sur les successions et les donations. Par conséquent, des amortissements supplémentaires de CHF 159'070.- ont été effectués et un montant de CHF 75'000.- a été attribué à la réserve des routes.

### 2) Investissements

Le montant total des investissements s'élève à CHF 67'656.- pour les dépenses et à CHF 108'589.- pour les recettes.

Les investissements ont été consacrés à l'assainissement des joints du pont CFF et à la transformation du local d'édilité (casard). Les recettes comprennent la participation de tiers aux coûts de la place multisports, les taxes de raccordement pour l'approvisionnement en eau, ainsi que les taxes de raccordement et de base pour la protection des eaux (STEP).

Les comptes 2015 ont été vérifiés le 5 avril 2016 par la fiduciaire Gobet à Romon

*Benoît Curty*



LA FAMILLE AU JARDIN  
DIE FAMILIE IM GARTEN

Foyer de Jour pour personnes atteintes de troubles de la mémoire de type Alzheimer.

À Römerswil 4, 1717 St-Ursen

Information

Tél. 026 321 20 13

E-mail: [info@la-famille-au-jardin.ch](mailto:info@la-famille-au-jardin.ch)

[www.la-famille-au-jardin.ch](http://www.la-famille-au-jardin.ch)

CCP 17-587461-8

N'ATTENDEZ PAS  
D'ÊTRE ÉPUISÉ(E)



**Accueil de jour du lundi au vendredi  
de 9h à 17h  
et court-séjour en week end  
du vendredi au dimanche,  
2 fois par mois**



## SENTIER DES FÉES



### Engagez-vous!

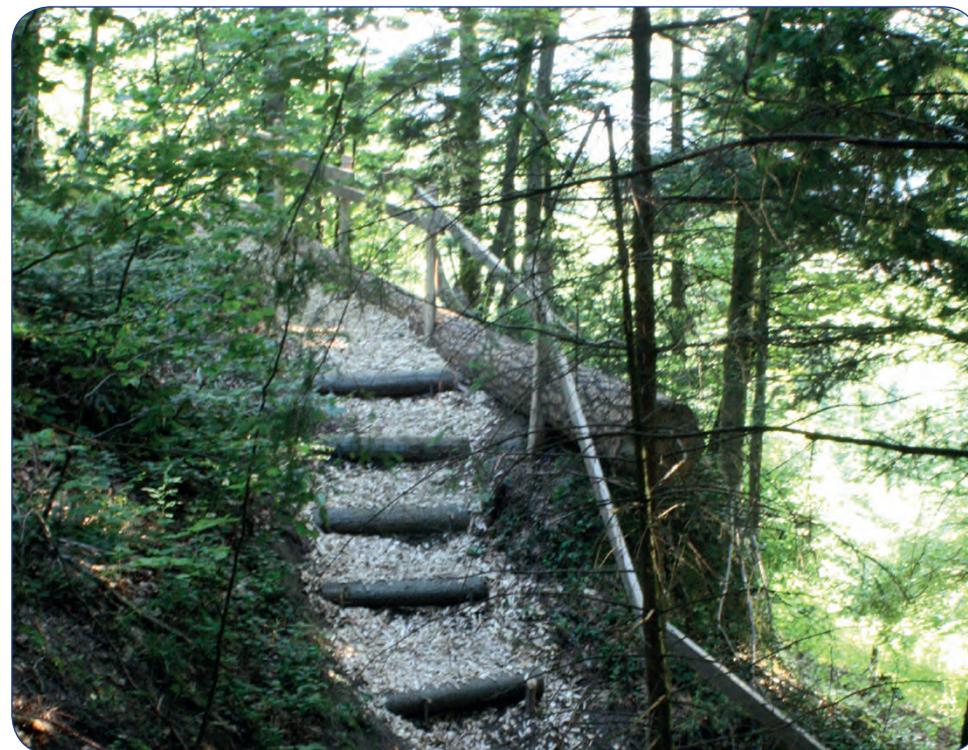


Courant d'avril, les fées se sont retrouvées pour organiser l'entretien du sentier. Elles vont remettre quelques copeaux par-ci par-là et s'assurer que tout soit parfait pour vos balades. Si vous avez envie de les rejoindre, vous pouvez appeler Françoise au numéro de téléphone **079 220 11 86**.

Comme les autres années nous accueillerons avec grand plaisir les enfants de «Passeport Vacances» le 16 août 2016.

Nous vous souhaitons de belles balades et découvertes des lieux magiques de nos fées. Un grand merci à tous pour l'entretien du sentier.

*Les fées*





## Greffe municipal

Commune d'Oron  
Grand-Rue 6  
1607 Palézieux-Village  
T 021 908 04 15  
F 021 908 06 77

Affaire traitée par:  
M. Wist, Municipal  
réf: 45.04.1010

Au Conseil communal  
de la Commune de et à  
1608 Chapelle-sur-Oron

Oron, le 22 janvier 2016

### Déchèterie d'Oron-la-Ville – Jours de fermeture

Monsieur le Syndic,  
Madame et Messieurs les Conseillers,

Par la présente, nous vous informons que la déchèterie d'Oron-la-Ville sera fermée aux dates suivantes durant l'année 2016 :

- Lundi 28 mars 2016 (lundi de Pâques)
- Lundi 16 mai 2016 (lundi de Pentecôte)
- Lundi 1<sup>er</sup> août 2016 (Fête nationale)
- Lundi 19 septembre 2016 (Lundi du Jeûne)
- Lundi 26 décembre 2016
- Lundi 2 janvier 2017

Le samedi de Pâques (26 mars 2016) la déchèterie sera ouverte.

En dehors de ces dates, l'horaire reste inchangé.

D'avance, nous vous remercions de prendre note de ce qui précède et, restant à disposition pour tout renseignement complémentaire, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Syndic, Madame et Messieurs les Conseillers, nos salutations les meilleures.

Au nom de la Municipalité

Le Syndic

Philippe Modoux

Le Secrétaire

Jean-Daniel Graz



## Mise en eau de la fontaine



Grâce à l'excellente collaboration qui règne entre la Paroisse et la commune, la fontaine a pu être mise en eau le dimanche 10 avril 2016. Après l'office du matin, tous les paroissiens et les citoyens étaient invités à célébrer cet événement. Voici quelques extraits de cette matinée.

Sous un soleil radieux, le syndic, Claude Gremaud, s'est fendu d'un petit discours officiel afin de remercier la Paroisse de Chapelle-Gillarens et son président M. Sylvain Périsset pour la mise à disposition de l'or bleu gracieusement. En effet, la Cure possédant une source d'eau potable, une réflexion approfondie a permis de trouver une solution avec l'entreprise Rosselet pour garantir le cheminement du trop-plein de la source jusqu'à la fontaine communale.

Merci à tous les acteurs de terrain qui ont apporté leur contribution à cette réussite et plus spécialement à Suzanne, Sylvain, Gabriel, Roland, Fernand et Jean-François. Un merci tout particulier à Monique pour l'embellissement floral

Afin de protéger paroisse et commune contre toute plainte d'un passant, une plaquette indiquant «eau non potable» sera placée sur la fontaine. Seuls les autochtones connaîtront le secret...

Sous le regard attentif des enfants, M. Gremaud s'est avancé pour «faire sauter le bouchon» et libérer ainsi le liquide dans son nouvel écrin. Cette eau étant un peu «miraculeuse» car provenant d'une source paroissiale, l'Abbé Lukasz a procédé à la bénédiction de la fontaine et de son eau.

Vous connaissez le sentier des Fées de Chapelle? M. Gremaud dit qu'il est temps pour celles et ceux qui le souhaitent, de troubler cette eau avec une petite fée verte salvatrice! Tout un symbole!

Après un chant du chœur mixte de Chapelle-Gillarens, un apéritif a été servi à toute la population pour partager ce moment historique...



## Des nouvelles des Tigers!

Il y a 10 ans, les Tigers dressaient le bilan de leur première saison en championnat. 10 saisons plus tard et 2 équipes supplémentaires permettent aux Tigers de tirer satisfaction des choses accomplies. En effet, cette saison mettait les 3 équipes du club face à divers défis. Après une saison 2014-2015 difficile en 3<sup>e</sup> ligue pour notre première équipe, les joueurs avaient à cœur de mettre en évidence leurs multiples qualités et forces face aux équipes de 4<sup>e</sup> ligue, ce qu'ils ont su démontrer avec assurance en terminant la saison à la 3<sup>e</sup> place du classement.

Du côté de notre 2<sup>e</sup> équipe, les saisons se suivent mais ne se ressemblent pas grâce à son continuel progrès. Après un excellent début de saison, ils ont su garder leur avantage pour terminer sur la 2<sup>e</sup>ème marche du podium du championnat de 5<sup>e</sup> ligue.

Nouveauté cette saison dans le championnat féminin, en effet une 3<sup>e</sup> ligue a été créée. Nos Tigresses n'ont malheureusement juste pas réussi à se maintenir en 2<sup>e</sup> ligue lors de la saison passée. C'est pourquoi elles ont pris part au championnat de 3<sup>e</sup> ligue, dans lequel elles ont été particulièrement à l'aise, en bravant une belle 2<sup>e</sup> place au terme de la saison. À noter que les Tigresses sont actuellement à la recherche d'un nouveau coach, en cas d'intérêt nous vous invitons à nous contacter au **079 659 65 30**.



Au vu des excellents résultats de cette saison 2015-2016, tous les espoirs sont permis pour la saison à venir, au sein des 3 équipes.

Quant aux juniors... En début de saison, un nouveau groupement de juniors a été créé sous le nom de UHC Glâne. Cette nouvelle entité dédiée aux jeunes (jusqu'à 16 ans) a réuni les équipes juniors des clubs de Ursy, Villaraboud, Mézières et Chapelle. À l'heure actuelle, le UHC Glâne compte une huitantaine de jeunes répartis dans plusieurs équipes en fonction de leur âge. Cette saison, sur l'ensemble des équipes de juniors seules les 2 équipes Moskitos (équivalent juniors E/F) ont participé au Moskitos Challenge où ils ont terminé 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup>. Un grand bravo à eux qui nous donnent confiance pour les saisons à venir !



Nous profitons de ces quelques lignes pour remercier nos fidèles supporters qui offrent un élan de motivation indispensable aux Tigers !

Bien entendu, si ces quelques lignes vous ont donné envie de vivre ces expériences avec nous ou de découvrir ce sport, n'hésitez pas à nous contacter. Excellent été à tous et à la saison prochaine!

*Delphine Demierre*





## Arrêter de fumer...mission possible !

En réponse aux risques pour la santé que représente la consommation de tabac, le CIPRET\* s'emploie, entre autre, à soutenir les fumeurs et fumeuses qui souhaitent retrouver la liberté d'une vie sans tabac.

### Pourquoi arrêter de fumer ?

Choisir de vivre sans tabac c'est être libre, miser sur la santé, profiter de la vie plus longtemps et disposer de plus d'argent pour les loisirs.



**Vous souhaitez faire partie des 19% d'ex-fumeur-euse-s du canton de Fribourg, ça tombe bien, c'est aussi notre mission !**

Pour optimiser vos chances de réussite, le CIPRET vous propose :

**Coaching  
stop-tabac en  
4 séances**

**1. Faire le point**  
Analyser vos habitudes de consommation et planifier l'arrêt

**2. Préparation**  
Identifier vos ressources et développer des alternatives

**3. Action**  
Arrêter et utiliser les stratégies pour maintenir la décision

**4. Consolidation**  
Renforcer les acquis pour prévenir les rechutes

**Avec l'aide d'un spécialiste vous augmentez vos chances de réussite d'environ 50%. Prenez rendez-vous et devenez non-fumeurs/euses !**

\* Le CIPRET Fribourg - Centre de prévention du tabagisme - fait partie des Ligues de santé du canton de Fribourg et met en œuvre le programme cantonal de prévention du tabagisme sur mandat de la Direction de la santé et des affaires sociales.

Centre de prévention du tabagisme  
Fachstelle Tabakprävention  
Route St-Nicolas-de-Flüe 2, Case postale 96  
1705 Fribourg • Freiburg  
T 026 425 54 10 • F 026 426 02 88  
info@cipretfribourg.ch

[www.cipretfribourg.ch](http://www.cipretfribourg.ch)



## Tout simplement... Merci!

Lors du Noël des familles de l'ARFEC organisé à Saint-Martin le dimanche 13 décembre 2015, l'association du Cœur et des Jambes a eu l'immense joie de remettre un chèque de Fr. 260'000.- à l'ARFEC (Association Romande des Familles d'Enfants atteints d'un Cancer). Cette somme, représentant l'entier du bénéfice de la marche du 5 septembre, est la plus importante jamais reçue par l'ARFEC depuis sa création, il y a 29 ans...

C'est avec beaucoup d'émotion que le président de l'ARFEC a accueilli ce magnifique cadeau de Noël qui permettra de donner un nouveau souffle à l'association. L'ARFEC a ensuite décidé de remettre un chèque Fr. 40'000.- à la doctresse Maya Beck, présidente de la fondation FORCE (Fondation Recherche sur le Cancer de l'Enfant). La recherche est un signe d'espoir pour tous les malades et offrira les solutions d'avenir pour combattre le cancer.

Après la diffusion du film et du diaporama réalisés lors de la marche, une intense émotion et quelques larmes se sont invitées dans la salle polyvalente. Au vu de l'immense travail réalisé et de la formidable aventure humaine vécue par tous les participants et les bénévoles, comment résister... La démonstration de ce que veut vraiment dire le mot Solidarité!

Un petit apéritif, partagé avec la marraine, les parrains, les familles et tous les amis présents, a permis de partager de nombreux souvenirs de cette fabuleuse aventure...

Sans vous tous et votre élan de générosité, rien de tout ceci n'aurait été possible! Alors, tout simplement, **Merci!**

*Pour le comité d'organisation, Christian Crausaz*



les Ligues de santé  
du canton de Fribourg  
die Gesundheitsligen  
des Kantons Freiburg

Route St-Nicolas-de-Flüe 2  
CP 96 / 1705 Fribourg  
Tél. 026 426 02 66  
www.liguessante-fr.ch  
info@liguessante-fr.ch

Nos différentes associations assurent, sur mandat de l'Etat, des prestations médico-sociales de soutien et de prévention en faveur des malades concernés et leurs proches, à domicile ou dans nos lieux de consultations à Fribourg, Bulle, Estavayer-le-Lac et Morat. Contactez-nous.

### Ligue fribourgeoise contre le cancer



- Aide et soutien aux malades du cancer et à leurs proches
- Activités d'information et de prévention
- Registre des tumeurs
- [info@liguecancer-fr.ch](mailto:info@liguecancer-fr.ch) – [www.liguecancer-fr.ch](http://www.liguecancer-fr.ch)
- Tél. 026 426 02 90

### diabètefribourg



- Enseignement infirmier, diététique, soins et conseils pour les personnes diabétiques
- Activités d'information et de prévention
- [info@diabeteufribourg.ch](mailto:info@diabeteufribourg.ch) – [www.diabeteufribourg.ch](http://www.diabeteufribourg.ch)
- Tél. 026 426 02 80

### Ligue pulmonaire fribourgeoise



- Soins, conseils et soutien pour les malades respiratoires
- Remise des appareils respiratoires
- Activités d'information et de prévention
- [info@liguepulmonaire-fr.ch](mailto:info@liguepulmonaire-fr.ch) – [www.liguepulmonaire-fr.ch](http://www.liguepulmonaire-fr.ch)
- Tél. 026 426 02 70

### CIPRET Centre de prévention du tabagisme



- Campagnes de prévention, aide à l'arrêt
- [info@cipretfribourg.ch](mailto:info@cipretfribourg.ch) – [www.cipretfribourg.ch](http://www.cipretfribourg.ch)
- Tél. 026 425 54 10

### Centre de dépistage du cancer du sein



- La mammographie de dépistage pour toutes les femmes dès 50 ans
- Informations sur la prévention et le dépistage du cancer du sein
- [depistage@liguessante-fr.ch](mailto:depistage@liguessante-fr.ch) – [www.liguecancer-fr.ch](http://www.liguecancer-fr.ch)
- Tél. 026 425 54 00

### Equipe mobile de soins palliatifs Voltigo



- Soutien, orientation et conseil lors de situations de maladies graves, pour les personnes concernées, les bénévoles et les professionnels.
- [voltigo@liguessante-fr.ch](mailto:voltigo@liguessante-fr.ch) – [www.liguecancer-fr.ch](http://www.liguecancer-fr.ch)
- Tél. 026 426 00 00

### Information – prévention



- Espace information-prévention au Quadrant avec programme d'activité
- Programme « santé en entreprise »
- [info@liguessante-fr.ch](mailto:info@liguessante-fr.ch) – [www.liguessante-fr.ch](http://www.liguessante-fr.ch)
- Tél. 026 426 02 66

Ligue fribourgeoise contre le cancer / Krebsliga Freiburg / diabètefribourg / diabetesfreiburg / Ligue pulmonaire fribourgeoise / Lungenliga Freiburg / CIPRET Fribourg – Prévention du tabagisme / Fachstelle Tabakprävention Freiburg – CIPRET / Centre de dépistage du cancer du sein / Zentrum für Brustkrebs-Früherkennung / Registre des tumeurs / Krebsregister / Equipe mobile de soins palliatifs Voltigo / Mobiles Palliative Care Team Voltigo / Santé en entreprise / Gesundheit im Betrieb /